

# Hiro'a

JOURNAL  
D'INFORMATIONS  
CULTURELLES

## *\_ DOSSIER :* Salon : Les jeunes artisans réinventent la tradition

- \_ LA CULTURE BOUGE :* LE CHANT COMME CADEAU DE NOËL  
HUI HEIVA : QUAND LES CHEFS SE RACONTENT
- \_ L'ŒUVRE DU MOIS :* DESTŪTI'I À L'UNIVERSITÉ : TOUT UN SYMBOLE
- \_ TRÉSOR DE POLYNÉSIE :* LE MARO'URA DÉVOILE SES SECRETS AU QUAI BRANLY
- \_ POUR VOUS SERVIR :* LE CONSERVATOIRE À PUNAAUIA : C'EST PARTI !  
LE RÈGLEMENT DU HEIVA REVU ET ADAPTÉ

NOVEMBRE 2021

NUMÉRO 169

MENSUEL GRATUIT



# Te tahi mau fa'ā'ohipara'a nō te maniota, mautini, miri taratoni, monette jaune, mō to'i e te painapo

ROHIPEHE : NATEA MONTILLIER TETUANUI (VĀHINE)  
'OHIPA : 'IHI NŪNA'A, 'IHI REO

29

HIRŌ'A JOURNAL D'INFORMATIONS CULTURELLES

Teie te tahi nau rā'au-ō-āpī-mai e tupu nei i 'Ōpūnohu i Mo'orea.



**Maniota, *Manihot esculenta*, manioc, MOD**

E 'āfa'ihia teie mā'a tanu mai te fenua marite rōpū i te area matahiti 1850 (Barrau, 1959 :152).

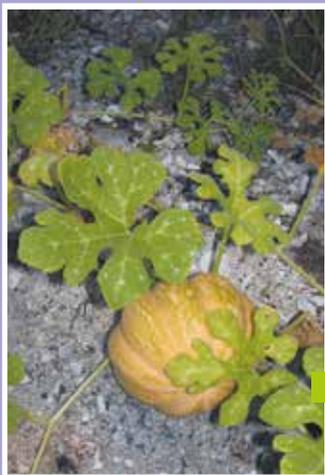
Maniota, Mai'ao, 2007, hoho'a NMT



Monette pūpuru, 2007, hoho'a J.Y. Meyer

**Monette pūpuru, *Allamanda cathartica*, monette jaune double, Golden trumpet vine, MOD**

E 'āfa'ihia teie tiare māre'are'a ei fa'anehenehe i te 'aua tiare e te hei.



**Mautini, *Cucurbita pepo*, *Cucurbita maxima*, pitiron, squash, MOD**

E 'āfa'ihia teie rā'au toro i te area matahiti 1840 (Barrau, 1959 :152). E 'uo'uo e te 'ana'ana ia firi-ana'e-hia ei taupo'o tō na hi'ata.

Mautini, hoho'a J.-F. Butaud



Moto'i, hoho'a NMT

**Mōto'i, *Cananga odorata*, ylang-ylang, MOD**

E 'āfa'ihia teie tumu i te area matahiti 1850. E 'amu te 'ū'upa i tō na mā'a. E no'ano'a tō na tiare re'are'a.



**Miri taratoni, *Ocimum gratissimum*, basilic sauvage, wild basil, MOD**

Nō 'āfa'i-noa-hia teie rā'au e Niu-taratoni e parare vitiviti o na. E raea'e e toru metera i te roa. Ua hau a'e tō na hau'a maoti e no'ano'a ta'a 'ē tō te miri tahiti. E fa'ā'ohipahia i roto i te rā'au nō te fa'ā'āfaro i te 'ōmahara'a, nō te rapa'au i te nē'ira'a toto pūai e te māfatu paruparu.

Miri taratoni, hoho'a J.-F. Butaud

**Painapo, *Ananas comosus*, ananas, pineapple, MOD**

E 'āfa'ihia teie mā'a i te hōpe'a tenetere XVIII<sup>e</sup> Cook te peretāne (Barrau, 1959 : 149) I te tau tahito, e hirohia tō na rau'ere ei 'ānave.